

Automatický preklad z nemeckého jazyka.
Všeobecné obchodné podmienky pre cestovné kancelárie v zmysle zákona o balíkoch cestovných služieb, ako aj doplnkové alebo odlišné ustanovenia

1.

1.1. Cestovná kancelária je podnikateľ, ktorý organizuje balíky zájazdov (v zmysle § 2 ods. 2 PRG) buď priamo alebo prostredníctvom iného podnikateľa alebo spolu s iným podnikateľom, a zmluvne ich dohodne alebo ponúkne (pozri § 2 ods. 7 PRG). Cestovná kancelária poskytuje svoje služby v súlade s Legálny Stanovení najmä zákon o balíkoch cestovných služieb (PRG), ako aj vyhláška o balíkoch cestovných služieb (PRV) s usilovnosťou obozretného podnikateľa. Podnikateľom je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá má postavenie podnikateľa podľa § 1 zákona o ochrane spotrebiteľa (pozri § 2 ods. 9 zákona o ochrane pred prepustením). V nasledujúcom texte cestovná kancelária znamená spoločnosť GRUBER-reisen Veranstalter GmbH alebo Aaretal Reisen AG.

1.2. Všeobecné obchodné podmienky sa považujú za dohodnuté, ak boli odovzdané – predtým, ako je Cestujúci viazaný zmluvným vyhlásením zmluvou – alebo ak si Cestujúci mohol prezrieť ich obsah. Dopĺňajú dohodu uzavretú s cestujúcim Zmluva o balíku cestovných služieb. Ak cestujúci rezervuje pre tretie osoby (spolucestujúcich), potvrdzuje, že bol týmito tretími stranami oprávnený získať pre nich ponuku, dohodnúť sa na všeobecných podmienkach pre ne a uzavrieť pre nich zmluvu o balíku cestovných služieb. Cestujúci, ktorý uskutoční rezerváciu pre seba alebo pre tretiu osobu, sa teda považuje za objednávateľa a preberá záväzky vyplývajúce zo zmluvy s cestovnou kanceláriou (platby, odstúpenie od zmluvy a pod.) analogicky v zmysle § 7 ods. 2 PRG, pokiaľ nie je uzatvorená iná dohoda.

1.3. Cestujúci je každá osoba, ktorá sa uskutočnila v súlade s ustanoveniami zákona o balíku cestovných služieb Kontrolovaný Zmluva (napr. zmluva o balíku cestovných služieb) alebo kto je oprávnený využívať cestovné služby na základe takejto zmluvy.

1.4. Katalóg, výzvy na predkladanie ponúk a domovská stránka cestovnej kancelárie slúžia len ako reklamný materiál. Balíky zájazdov a iné služby, ktoré sú v nich uvedené, nepredstavujú ponuky (pozri bod 2.2).

1.5. Zmluva o balíku cestovných služieb je zmluva uzavretá medzi organizátorom zájazdu a cestujúcim o balíku cestovných služieb.

1.6. Cenou zájazdu sa rozumie suma, ktorú má cestujúci zaplatiť, ako je uvedené v zmluve o balíku cestovných služieb.

1.7. Osoba so zníženou pohyblivosťou je osoba s telesným postihnutím (zmyslovým alebo motorickým, trvalým alebo dočasným), ktoré obmedzuje používanie zložiek balíka služieb (napr. používanie dopravných prostriedkov, ubytovanie) a prispôbuje dohodnuté služby osobitným potrebám balíka cestovných služieb osoba.

1.8. Neodvratný a Výnimočný alebo nepredvídateľné Okolnosti sú incidenty/udalosti/okolnosti mimo sféry/kontroly osoby, ktorá sa ich odvoláva, ktorých dôsledky nie sú jasné ani vtedy. Mal vyhýbať sa nechať ak všetko prijateľné primerané preventívne opatrenia (napr. vojnové činy, vážne Postihnutím tá Bezpečnosť ako je terorizmus, prepuknutie závažných chorôb, prírodné katastrofy, poveternostné podmienky, ktoré bránia

bezpečnému cestovaniu atď.) (pozri § 2 ods. 12 PRG).

1.9. To Zákon o balíkoch cestovných služieb a tá Všeobecné

Obchodné podmienky sa nevzťahujú na zmluvu o balíku cestovných služieb uzatvorenú na základe všeobecnej dohody o organizovaní pracovných ciest (napr. rámcovej dohody) medzi dvoma podnikateľmi.

2. Povinnosti cestovnej kancelárie

2.1. Na základe informácií poskytnutých cestujúcim organizátor zájazdu pripraví cestovné návrhy pre cestujúceho. Tieto sú nezáväzné, takže ešte nejde o ponuky v zmysle § 4 PRG. Ak na základe informácií poskytnutých cestujúcim nie je možné predložiť žiadne cestovné návrhy (žiadne varianty, žiadne služby atď.), cestovná kancelária o tom cestujúceho informuje. Cestovné návrhy sú založené na informáciách poskytnutých cestujúcim, a preto môžu byť základom cestovných návrhov nesprávne a/alebo neúplné informácie z dôvodu chýbajúcich informácií cestujúceho zo strany cestujúceho. Pri tvorbe cestovných návrhov je možné použiť napríklad výšku ceny, odbornú spôsobilosť poskytovateľa služieb, zľavy, princíp najlepšej ceny a ďalšie veci len ako parametre (bez nároku na úplnosť).

2.2. Ak má cestujúci konkrétny záujem o niektorý z návrhov zájazdov, ktoré mu cestovná kancelária predložila, potom cestovná kancelária pripraví na základe návrhu zájazdu ponuku zájazdu v súlade s požiadavkami § 4 PRG, pokiaľ sú relevantné pre cestu. Cestovná ponuka pripravená cestovnou kanceláriou je pre cestovnú kanceláriu záväzná. Zmeny predzmluvných informácií obsiahnutých v ponuke zájazdu z dôvodu zmeny cien alebo služieb sú možné na predpokladu, že si cestovná kancelária vyhradila právo tak urobiť v ponuke zájazdu, že cestujúci je o zmenách informovaný jasným, zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom pred uzavretím zmluvy o balíku cestovných služieb a že zmeny sa uskutočnia dohodou medzi cestujúcim a cestovnou kanceláriou (pozri § 5 ods. 1 PRG). Zmluva medzi cestovnou kanceláriou a cestujúcim je uzavretá, keď cestujúci prijme ponuku zájazdu (= zmluvné vyhlásenie cestujúceho) a písomne ju potvrdí cestovná kancelária.

2.3. Cestovná kancelária radí a informuje cestujúceho na základe informácií, ktoré cestujúci poskytne cestovnej kancelárii. Cestovná kancelária predloží cestovný zájazd požadovaný cestujúcemu podľa svojho najlepšieho vedomia, berúc do úvahy obvyklé podmienky príslušnej destinácie/destinácie, ako aj všetky osobitosti spojené s balíkom zájazdov (napr. expedičné zájazdy). Nie je povinné poskytovať informácie o všeobecne známych podmienkach (napr. topografia, podnebie, flóra a fauna destinácie, ktorú si cestujúci želá atď.), pokiaľ v závislosti od typu balíka zájazdov neexistujú okolnosti, ktoré si vyžadujú osobitné objasnenie, alebo pokiaľ informácie o okolnostiach nie sú potrebné na dohodu o poskytnutí a procese alebo realizácii služieb. V zásade je potrebné vziať do úvahy, že cestujúci si zámerne vyberá iné prostredie a že norma, vybavenie, potraviny (najmä korenie) a hygiena vychádzajú z príslušných regionálnych noriem/kritérií obvyklých pre cieľovú krajinu/cieľovú krajinu.

2.4. V súlade s § 4 PRG organizátor zájazdu informuje cestujúceho skôr, ako je zmluvným vyhlásením k zmluve o balíku cestovných služieb:

2.4.1. O existencii balíka cestovných služieb prostredníctvom štandardného informačného listu podľa § 4 ods. 1 PRG.

2.4.2. O informáciách uvedených v § 4 ods. 1 PRG, pokiaľ sú relevantné pre dohodnutý zájazd a potrebné na realizáciu a poskytovanie

služieb (napr. v prípade čisto dovolenky na pláži sa nevyžaduje odkaz na návštevu, ako sú študijné cesty atď., pokiaľ nie sú súčasťou dohodnutých služieb).

2.4.3. Či je balík služieb, ktorý sa má dohodnúť, vo všeobecnosti vhodný pre osoby so zníženou pohyblivosťou (pozri bod 1.6.) za predpokladu, že tieto informácie sú relevantné pre príslušný balík cestovných služieb (§ 4 ods. 1 ods. 1 písm. h) PRG).

2.4.4. O všeobecných požiadavkách na cestovné pasy a víza cieľovej krajiny vrátane približných lehôt získanie víz a vybavenie zdravotných formalít (§ 4 ods. 1 č. 6 PRG) za predpokladu, že tieto informácie sú relevantné pre príslušný zájazd. Na požiadanie cestovná kancelária poskytne informácie o devízových a colných predpisoch. Okrem toho môžu cestujúci s rakuským občianstvom získať všeobecné informácie o pasových a vízových požiadavkách, zdravotných formalitách, ako aj devízových a colných predpisoch výberom požadovaného cieľová krajina podľa www.bmeia.gv.at/cestovny_pobyt/cestovne_informacien/laender/ - alebo v prípade občanov EÚ ich príslušnými zastupiteľskými orgánmi. Predpokladá sa, že na cestu do zahraničia je zvyčajne potrebný platný cestovný pas (napr. nevypsalý, nebol nahlasený ako odcudzený alebo stratený atď.), za ktorého platnosť zodpovedá sám cestujúci. Cestujúci je zodpovedný za splnenie zdravotných formalít, ktoré mu boli oznámené. Cestujúci je zodpovedný za získanie potrebného víza, pokiaľ cestovná kancelária alebo cestovná kancelária nesuslúžila s jeho obstaraním.

2.5. Špeciálne želania cestovateľa v zmysle Požiadavky zákazníkov (napr. výhľad na more) sú vo všeobecnosti nezáväzné a nezakladajú právny nárok, pokiaľ tieto želania nie sú potvrdené cestovnou kanceláriou v zmysle požiadavky cestujúceho v súlade s § 6 ods. 2 č. 1 PRG. Ak sa urobí potvrdenie, existuje záväzný záväzok dávok.

2.6. Tá Nahrávanie z Zákazník cez tá Cestovná kancelária je len záväzkom postúpiť ho konkrétnemu poskytovateľovi služieb alebo objasniť jeho uskutočniteľnosť a nie je právne záväzným záväzkom, pokiaľ ho cestovná kancelária nepotvrdí.

2.7. Ak si cestujúci nerezervuje priamo u cestovnej kancelárie (napr. návštevou pobočky, telefonickou alebo e-mailovou otázkou a pod.), ale prostredníctvom cestovnej kancelárie, vzťahujú sa na cestovnú kanceláriu ustanovenia podľa bodu 2 týchto VOP.

3. Povolenia cestovnej kancelárie a služby rezervované na mieste

3.1. Cestovné kancelárie nie sú oprávnené organizátorom zájazdu uzatvárať odlišné dohody, poskytovať informácie alebo poskytovať záruky, ktoré menia dohodnutý obsah zmluvy o balíku cestovných služieb, idú nad rámec zmluvne dohodnutých služieb cestovnej kancelárie alebo sú v rozpore s ponukou zájazdu. Cestovné katalógy a internetové pozvánky, ktoré neboli vydané cestovnou kanceláriou, nie sú záväzné pre cestovnú kanceláriu a jej povinnosť plniť, pokiaľ neboli predmetom ponuky zájazdu alebo obsahu povinnosti cestovnej kancelárie plniť na základe výslovnej dohody medzi cestovnou kanceláriou a cestujúcim.

3.2. Služby na mieste objednané u tretích strán cestovnou kanceláriou alebo poskytovateľmi služieb, ktoré nemožno pripísať cestovnej kancelárii, nie sú záväzné pre cestovnú kanceláriu a jej povinnosť poskytovať služby a nie sú jej pridelené, pokiaľ tieto služby neboli výslovne potvrdené/povolené cestovnou kanceláriou (pozri tiež 20.6).

4. Povinnosť cestujúceho informovať a spolupracovať

4.1. Cestujúci je povinný poskytnúť organizátorovi zájazdu všetky osobné (napr. dátum narodenia, štátna príslušnosť atď.) a relevantné informácie (napr. plánovaný dovoz/preprava liekov, protéz, zvierat atď.), ktoré sú potrebné a relevantné pre zájazd včas, úplným a pravdivým spôsobom – v prípade potreby s pomocou cestovnej kancelárie, ak sú prostredníctvom nej rezervované. Cestujúci informuje organizátora zájazdu o všetkých okolnostiach, ktoré sa ho týkajú alebo jeho spolucestujúcich (napr. alergie, potravinová neznášanlivosť, žiadne skúsenosti s cestovaním atď.) a o osobitných potrebách jeho spolucestujúcich, najmä o existencii obmedzenej mobility alebo zdravotnom stave a iných obmedzeniach, ktoré sú potrebné na prípravu cestovných ponúk alebo na realizáciu alebo realizáciu balíka cestovných služieb za podmienok, ktoré sa dohodnú služby môžu byť relevantné (napr. pre turistické túry atď.). V prípade potreby poskytnutím úplného kvalifikovaného dokladu (napr. lekárske potvrdenie).

4.2. V prípade obmedzenej pohyblivosti alebo iných obmedzení alebo osobitných potrieb v zmysle bodu 4.1 (napr. potreba špeciálnych liekov, pravidelné lekárske ošetrovanie atď.), ktoré by mohli narušiť realizáciu cesty, sa cestujúcemu odporúča, aby sa pred rezerváciou poradil s lekárom, či je poskytnutá potrebná schopnosť cestovať.

4.3. Ak je mobilita cestujúceho obmedzená len v období medzi uzavretím zmluvy a začiatkom balíka cestovných služieb, alebo ak existujú iné obmedzenia v zmysle

4.1. Cestujúci o tom musí bezodkladne informovať cestovnú kanceláriu - pričom písomná forma sa odporúča z dôkazných dôvodov - aby sa mohla rozhodnúť, či sa cestujúci môže naďalej zúčastňovať na balíku zájazdov bez toho, aby ohrozil seba alebo svojich spolucestujúcich, alebo či je oprávnený vylúčiť cestujúceho a odstúpiť od zmluvy. Ak cestujúci nesplní svoju povinnosť poskytnúť informácie v plnom rozsahu alebo včas a cestovná kancelária vyhlási odstúpenie od zmluvy, má cestovná kancelária nárok na náhradu škody v súlade s paušálnou náhradou.

4.4. Cestujúci, ktorý uskutoční rezerváciu pre seba alebo pre tretie osoby (spolucestujúcich), sa považuje za objednávateľa a preberá povinnosti vyplývajúce zo zmluvy s organizátorom zájazdu (napr. úhrada poplatku; iba objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a pod.) analogicky v zmysle § 7 ods. 2 PRG, pokiaľ nie je uzatvorená iná dohoda. (porov. 1.2.).

4.5. Cestujúci je povinný vykonať všetky Prenášaný Zmluvné dokumenty (napr. zmluva o balíku cestovných služieb, Potvrdenie poukážok), aby sa zabezpečila vecná správnosť jeho informácií/údajov a Akokoľvek Odchýlky (Pravopisná chyba; napr. meno, dátum narodenia), ako aj neúplnosť a v prípade nepresností/odchýlok/neúplností bezodkladne informovať cestovnú kanceláriu na opravu - pričom písomná forma sa odporúča z dôkazných dôvodov. Akékoľvek dodatočné výdavky, ktoré z toho vyplývajú, ak sú tieto dodatočné výdavky založené na nepravdivých alebo nesprávnych informáciách poskytnutých cestujúcim, musí znášať cestujúci, pričom poplatok je 25 EUR za p.b. plus všetky poplatky účtované poskytovateľmi služieb.

4.6. V prípade, že zmluvne dohodnutá spiatočná preprava cestujúceho nie je možná z dôvodu neodvratiteľných a mimoriadnych okolností, cestovná kancelária znáša náklady na nevyhnutné ubytovanie maximálne na tri noci. Nevzťahuje sa to na cestujúcich so zníženou pohyblivosťou [ako sa vymedzuje v článku 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2006

o právach cestujúcich so zdravotným postihnutím a zníženou pohyblivosťou v leteckej doprave) a ich spoločníkov, na tehotné cestujúce, maloleté cestujúce bez sprievodu a na cestujúcich, ktorí potrebujú osobitnú lekársku pomoc, za predpokladu, že uvedené osoby spĺňajú svoje osobitné potreby, ktoré v čase rezervácie neexistovali alebo ktoré ešte nespĺňali mali informovať cestovnú kanceláriu 48 hodín pred (pozri 4.3.).

4.7. Podľa § 11 ods. 2 PRG je Cestujúci zodpovedný za akýkoľvek domnelý nesúlad s dohodnutými podmienkami cestovných služieb musia byť okamžite a úplne nahlásené vrátane konkrétneho opisu nesúladu/chyby, aby cestovná kancelária mohla vyriešiť nesúlad – ak je to možné alebo uskutočniteľné v závislosti od konkrétneho prípadu – s prihliadnutím na príslušné okolnosti (napr. časový rozdiel, nemožnosť kontaktovať spoločnosť počas expedície, existencia alternatív alebo výmeny/možnosti zlepšenia atď.) a možný súvisiace úsilie (napr. upratovanie náhradných miestností, najšť náhradný hotel atď.) na mieste. Zátoka cestujúcich prostredníctvom cestovnej kancelárie a ak dôjde k nesúladu počas pracovných hodín

cestovná kancelária, cestujúci mu musí nahlásiť nesúlad. Odporúča sa, aby cestujúci použil písomnú formu, najmä z dôkazných dôvodov. Mimo bežných pracovných hodín musí cestujúci nahlásiť akýkoľvek nesúlad miestnemu zástupcovi cestovnej kancelárie alebo, ak takýto zástupca nie je k dispozícii a/alebo nie je zmluvne dlžný, priamo cestovnej kancelárii pomocou možnosti kontaktu uvedenej v cestovných dokladoch. V prípade nenahlásenia nesúladu to má vplyv na prípadné záručné nároky cestujúceho, ak by náprava bola možná na mieste a oznámenie by bolo tiež primerané. Podľa § 12 ods. 2 PRG možno neoznamenie pripísať aj ako spoluzavinenie z nebanlivosti (§ 1304 ABGB), pokiaľ ide o nároky na náhradu škody. Oznámenie o nesúlade ešte nevedie k záväzku cestovnej kancelárie k plneniu.

4.8. Cestujúci je povinný uhradiť cenu zájazdu dohodnutú v rámci zmluvy o balíku cestovných služieb včas a v plnej výške v súlade s platobnými podmienkami. V prípade oneskorenej alebo neúplnej zálohy alebo záverečnej platby si cestovná kancelária vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy a požadovať akúkoľvek náhradu škody, ktorá môže ísť nad rámec tejto sumy, bez ohľadu na vzniknutú paušálnu náhradu.

4.9. V prípade uplatnenia a prijatia platieb za škodu alebo škodu je Cestujúci povinný Nároky na zníženie ceny v zmysle § 12 ods. 5 PRG (napr. vyplatenie náhrady podľa článku 7 nariadenia o právach cestujúcich v leteckej doprave) alebo v prípade prijatia iných platieb a služieb od poskytovateľov služieb alebo od tretích strán, ktoré majú nárok na náhradu škody alebo zníženie ceny zo strany cestujúceho voči (napr. platby od hotela), cestovná kancelária alebo cestovná kancelária musí byť o tejto okolnosti informovaná v plnom rozsahu a pravdivo.

4.10. V prípade nesúladu je cestujúci spravidla povinný zierniť škodu (§ 1304 rakúskeho občianskeho zákonníka).

5. Poistenie

5.1. V zásede je potrebné poznamenať, že na dovolenku si so sebou nesmú brať žiadne cenné predmety, dôležité dokumenty atď. V prípade dôležitých dokumentov sa odporúča vyhotoviť akúkoľvek kópie – pokiaľ je ich použitie povolené. Krádež cenností nemožno vylúčiť a musí ju znášať sám cestujúci v dôsledku všeobecného ohrozenia života.

5.2. Ono Stáva doporučený Jeden Poistenie

(poistenie storna cesty, Poistenie prerušenia cesty, Poistenie batožiny, cestovnej zodpovednosti, zahraničné cestovné zdravotné poistenie, ochrana proti meškaniu, osobná ochrana atď.), ktoré zabezpečuje dostatočné krytie od dátumu uzavretia zmluvy o balíku cestovných služieb až do konca zájazdu.

6. Rezervácia/Uzavretie zmluvy/Záloha

6.1. Zmluva o balíku cestovných služieb sa uzatvára medzi cestujúcim a cestovnou kanceláriou, ak existuje dohoda o podstatných zložkách zmluvy (cena, služba a dátum) a cestujúci prijme ponuku cestovnej kancelárie. Z toho vyplývajú práva a povinnosti pre cestovnú kanceláriu a pre cestujúceho.

6.2. Ak nie je dohodnuté inak, cestujúci je povinný zaplatiť zálohu vo výške 20 % z ceny zájazdu pri prijatí ponuky zájazdu, najskôr však 11 mesiacov pred koncom zájazdu. Zvyšná platba bude uhradená najskôr 20 dní pred začiatkom cesty proti odovzdaniu cestovných dokladov.

6.3. Ak je zmluva uzavretá do 20 dní pred odchodom, celá cena zájazdu sa uhradí po prijatí Potvrdenie rezervácie splatné.

6.4. Ak cestujúci nesplní svoje platobné povinnosti podľa bodu 6.2 alebo 6.3, cestovná kancelária si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy a požadovať náhradu škody v súlade s podmienkami požadovať paušálnu náhradu.

7. Osoby so zníženou pohyblivosťou

7.1. To, či je balík zájazdov osobitne vhodný pre osoby so zníženou pohyblivosťou, sa musí určiť v jednotlivých prípadoch, pričom sa musí zohľadniť povaha a rozsah zníženej pohyblivosti, povaha zájazdu (napr. dobrodružný zájazd, Študijská cesta Výlet do mesta atď.), od krajina/destinácia, dopravný prostriedok (napr. autobus, lietadlo, loď atď.) a ubytovanie (napr. hotel, alpská chata, stan atď.). Osoby s obmedzenou pohyblivosťou sa preto musia opýtať cestovnej kancelárie, či je pre nich požadovaný zájazd v konkrétnom prípade vhodný. Vhodnosť balíka služieb v konkrétnom prípade pre osoby so zníženou pohyblivosťou neznamená, že všetky služby obsiahnuté v zmluve o balíku cestovných služieb môže osoba so zníženou pohyblivosťou využívať bez obmedzenia (napr. hotelový komplex môže mať vhodné izby a iné priestory pre osoby so zníženou pohyblivosťou). To však neznamená, že celé zariadenie (napr. používanie bazéna a pod.) je vhodné pre osoby so zníženou pohyblivosťou).

7.2. Cestovná kancelária môže odmietnuť rezerváciu balíka zájazdov osobou so zníženou pohyblivosťou, ak po dôkladnom posúdení osobitných požiadaviek a potrieb cestujúceho dospeje k záveru, že cestujúceho nemožno prepraviť/ubytovať bezpečne a v súlade s bezpečnostnými predpismi, alebo sa domnieva, že: že konkrétny zájazd nie je pre cestujúceho vhodný.

7.3. Cestovná kancelária a/alebo jeden z sprostredkovateľov (napr. letecká spoločnosť, hotel a pod.) si vyhradzuje právo odmietnuť prepravu/ubytovanie cestujúcemu, ktorý dostatočne neinformoval cestovnú kanceláriu o svojej obmedzenej pohyblivosti a/alebo špeciálnych potrebách v súlade s bodmi 4.1 a/alebo 4.3 VOP, aby umožnil cestovnej kancelárii a/alebo sprostredkovateľovi: posúdiť možnosť bezpečnej a organizačne uskutočniteľnej dopravy/ubytovania.

7.4. Cestovná kancelária si vyhradzuje právo odmietnuť účasť na zájazde z bezpečnostných dôvodov cestujúcim, ktorí podľa názoru cestovnej kancelárie a/alebo niektorého z sprostredkovateľov (napr. letecká spoločnosť, hotel atď.) nie sú spôsobilí na cestu alebo nie

sú vhodní na zájazd z dôvodu priebehu zájazdu, destinácie zájazdu atď. alebo predstavujú nebezpečenstvo pre seba alebo iných počas zájazdu.

8. Zmluva o balíku cestovných služieb

8.1. Pri uzatváraní zmluvy o balíku cestovných služieb alebo bezprostredne po nej dostane cestujúci kópiu zmluvného dokumentu alebo potvrdenie zmluvy na trvalom nosiči (napr. papier, e-mail). Ak sa zmluva o balíku cestovných služieb uzatvára súčasne za prítomnosti zmluvných strán, cestujúci má nárok na papierovú verziu. V prípade zmlúv uzatvorených mimo prevádzkových priestorov v zmysle § 3 ods. 1 FAGG cestujúci súhlasí s tým, že kópia alebo potvrdenie zmluvy o balíku cestovných služieb bude alternatívne sprístupnená na inom trvalom nosiči údajov (napr. e-mail).

8.2. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, cestujúcemu budú poskytnuté rezervačné poukážky, poukazy, dopravné lístky a vstupenky, informácie o plánovanom očakávanom Časy odchodov a prípadne plánované medzipristátia, prípojné spoje a časy priletov. Ak práve uvedené dokumenty nepresnosti/nezrovnalosti/neúplnosti v zmysle bodu 4.5., Cestujúci informuje cestovnú kanceláriu alebo cestovná kancelária (pozri 4.5.).

9. Náhrada

9.1. Podľa § 7 PRG má cestujúci právo previesť zmluvu o balíku cestovných služieb na inú osobu, ktorá spĺňa všetky zmluvné podmienky a je tiež vhodná na zájazd (kritériami môžu byť napríklad pohlavie, (ne)existencia tehotenstva, zdravotný stav, požadované očkovanie/dostatočná očkovacia ochrana, špeciálne znalosti a zručnosti, víza, platné vstupné doklady, neexistencia zákazu vstupu atď.). Ak druhá osoba nesplní všetky podmienky zmluvy alebo nie je vhodná na zájazd, cestovná kancelária môže namietať proti prevodu zmluvy. O prevode zmluvy musí byť cestovná kancelária informovaná okamžite, najneskôr však sedem dní pred začiatkom zájazdu na trvalom dátovom nosiči (napr. papier, e-mail).

Za prevod zmluvy o balíku cestovných služieb je potrebné zaplatiť minimálny manipulačný poplatok vo výške 70 € p.b., pokiaľ nevzniknú dodatočné náklady. Cestujúci, ktorý prevádza zmluvu o balíku cestovných služieb, a osoba, ktorá zmluvu uzatvára, sú spoločne a nerozdiedne zodpovední organizátorovi zájazdu za dlžnú sumu ceny zájazdu a minimálny manipulačný poplatok, ako aj za akékoľvek dodatočné náklady, ktoré mu vzniknú nad rámec tejto sumy.

9.2. Mnoho leteckých spoločností alebo iných dopravcov alebo poskytovateľov služieb považuje zmenu dátumu cesty alebo mena cestujúceho za zrušenie a podľa toho účtuje poplatky. Ak vzniknú dodatočné náklady, budú cestujúcemu fakturované (obdobne s § 7 ods. 2 PRG).

10. Zmeny cien pred začiatkom zájazdu

10.1. V zmluve o balíku cestovných služieb si cestovná kancelária vyhradzuje právo na zmenu ceny po uzavretí zmluvy o balíku cestovných služieb najneskôr 20 dní pred začiatkom zájazdu. Cestovná kancelária informuje cestujúceho o zvýšení ceny (vrátane kalkulácie) na poslednej adrese, ktorú uviedol, jasným, zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom na trvalom nosiči údajov (napr. papier, e-mail) najneskôr 20 dní pred začiatkom zájazdu s uvedením dôvodov.

10.2. V prípade zmien nasledujúcich nákladov po uzavretí zmluvy sú zmeny cien prípustné: 1) náklady na osobnú dopravu v dôsledku nákladov na palivo alebo iné zdroje energie;

2) výška daní a poplatkov, ktoré sa majú zaplatiť za zmluvné cestovné služby, ako sú poplatky za pobyt, poplatky za prístátie, vstupné alebo výstupné poplatky, poplatky za vylodenie v prístavoch, zodpovedajúce poplatky na letiskách a poplatky za služby v prístavoch alebo na letiskách;

3) výmenné kurzy platné pre zájazd. Zmeny cien môžu mať za následok zvýšenie alebo zníženie cien. V prípade zníženia ceny bude cestujúcemu vrátená suma zľavy. Cestovná kancelária však môže z tejto sumy odpočítať skutočné administratívne náklady.

10.3. V prípade zvýšenia ceny zájazdu o viac ako 8 % (v zmysle § 8 PRG) platí článok 11.4. Cestujúci má na výber, či prijme zvýšenie ako zmenu zmluvy, súhlasí s účasťou na náhradnej ceste - ak je ponúknutá - alebo odstúpi od zmluvy bez toho, aby bol povinný zaplatiť paušálnu náhradu. Už zaplatené poistné nie je možné cestujúcemu vrátiť.

11. Zmeny v službe pred začiatkom cesty

11.1. Cestovná kancelária môže pred začiatkom zájazdu vykonať nepodstatné zmeny v službách za predpokladu, že toto právo uplatnila v zmluva. Cestovná kancelária alebo cestovná kancelária, ak bol balík zájazdov rezervovaný prostredníctvom takéhoto zájazdu, informuje cestujúceho o zmenách jasným, zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom na trvalom nosiči údajov (napr. papier, e-mail) na adrese, ktorú naposledy oznámil.

11.2. Nepodstatné zmeny sú menšie, objektívne odôvodnené zmeny, ktoré významne nemenia charakter a/alebo trvanie a/alebo obsah služieb a/alebo kvalitu objednaného zájazdu – aj keď sa to musí preskúmať od prípadu k prípadu.

11.3. Významnými zmenami môžu byť výrazné zníženie kvality alebo hodnoty cestovných služieb, ktoré je cestovná kancelária nútená vykonať, ak tieto zmeny ovplyvnia základné charakteristiky cestovných služieb a/alebo majú vplyv na balík služieb a/alebo cestovné služby. To, či je zmena alebo zníženie kvality alebo hodnoty cestovných služieb významné, sa musí posudzovať od prípadu k prípadu, pričom sa musí zohľadniť povaha, trvanie, účel a cena balíka cestovných služieb, ako aj intenzita a trvanie, ako aj príčinná súvislosť zmeny a v prípade potreby vyčítateľnosť okolností, ktoré viedli k zmene.

11.4. Ak je podľa § 9 ods. 2 PRG prevádzkovateľ zájazdu nútený vykonať podstatné zmeny v uvedenom zmysle tých podstatných vlastností cestovných služieb, ktoré tvoria charakter a účel zájazdu (pozri § 4 ods. 1 ods. 1 PRG), alebo nie je schopný splniť špecifikácie cestujúceho, ktoré boli výslovne potvrdené organizátorom zájazdu, alebo zvýši celkovú cenu balíka zájazdov v súlade s ustanoveniami § 8 PRG, o viac ako 8 % môže cestujúci v primeranej lehote určenej Cestovnou kanceláriou súhlasiť s navrhovanými zmenami, alebo

- súhlasiť s účasťou na náhradnej ceste, ak ju cestovná kancelária ponúka, alebo
- Z Zmluva bez
Platba Jeden
kompenzácia.

V uvedených prípadoch preto cestovná kancelária informuje cestujúceho jasným, zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom na trvalom nosiči (napr. papier, e-mail) na naposledy uvedenej adrese: - zmeny cestovných služieb a prípadne ich vplyv na cenu balíka služieb, - primeranú lehotu, v ktorej musí cestujúci informovať organizátora o svojom rozhodnutí a právnom účinku nepredloženia výhlásenia v primeranej lehote, – prípadne balík služieb ponúkaný ako náhrada a jeho cena.

Cestujúcemu sa odporúča, aby pri podávaní vyhlásenia použil písomný formulár. Ak cestujúci nepodá vyhlásenie v stanovenej lehote, považuje sa to za súhlas so zmenami.

12. Itinerár/zmeny

12.1. V dôsledku vplyvov prostredia a počasia (napr. dážď, vietor, lavíny, zosuvy bahna atď.), prírodných katastrof (napr. zemetrasenia, záplavy, hurikány atď.), uzávierok hraníc, vládnych nariadení, dopravných zápch, zmien letových letov, teroristických útokov, výpadkov elektriny, krátkodobých zmien otváracích hodín atď. je možné odchýliť sa od inzerovanej alebo zmluvne dohodnutej trasy, odložiť alebo presunúť stanice spiatocnej cesty, plánované Prehliadky je možné vynechať alebo zmeniť. V týchto prípadoch sa cestovná kancelária bude snažiť ponúknuť rovnocenné alternatívy alebo nahradiť vynechané časti inde.

13. Záruka

13.1. Ak dôjde k nesúladu, pretože dohodnutá cestovná služba nebola poskytnutá alebo bola poskytnutá nedostatočne (= v rozpore so zmluvou), cestovná kancelária odstráni nesúlad za predpokladu, že cestujúci alebo jeho spolucestujúci (napr. rodinní príslušníci) si ho sami nespôsobia a/alebo neporušia svoje povinnosti spolupracovať a/alebo cestujúci nezmare nápravu a/alebo náprava by nebola nemožná alebo by nebola spojená s neprimeranými nákladmi. Cestujúci musí organizátorovi zájazdu stanoviť primeranú lehotu na nápravu nesúladu, pričom primeranosť lehoty sa musí posúdiť v každom jednotlivom prípade na základe druhu/účelu/trvania balíka zájazdov, nahláseného nesúladu, času oznámenia (napr. neskoro večer atď.), ako aj časových zdrojov potrebných na obstaranie náhradného predmetu napr. (premiestnenie atď.). Musí sa stanoviť lehota voči zástupcovi cestovnej kancelárie na mieste, alebo ak takýto zástupca nie je k dispozícii a/alebo nie je zmluvne dohodnutý, voči organizátorovi zájazdu pomocou možností kontaktu uvedenej v zmluve o balíku cestovných služieb.

13.2. Ak si cestujúci nesplní svoju oznamovaciu povinnosť v súlade s bodom 4.7 alebo svoju povinnosť spolupracovať (napr. pozrieť si náhradnú izbu ponúkanú cestovnou kanceláriou alebo si zbalí kufre na zmenu izby a pod.), alebo ak cestovnej kancelárii stanoví neprimerane krátku lehotu na odstránenie nesúladu, alebo ak nepodporí cestovnú kanceláriu v rozsahu primeranom pri náprave nesúladu, alebo ak odmietne: náhradných služieb, ktoré ponúka cestovná kancelária na odstránenie nesúladu, musí cestujúci znášať nepriaznivé právne dôsledky (pozri bod 4.7).

13.3. Ak cestovná kancelária neodstráni nesúlad v primeranej lehote, cestujúci môže situáciu napraviť sám a požadovať od nej náhradu nevyhnutných nákladov (pozri § 11 ods. 4 PRG). Uplatňuje sa zásada povinnosti zmierniť škodu, t. j. vzniknutá škoda (napr. náklady na náhradu) musí byť čo najnižšia, pričom sa musí zohľadniť trvanie, hodnota a účel cesty. Okrem toho je potrebné predpokladať objektívny pohľad na nesúlad.

13.4. Ak podstatnú časť dohodnutých cestovných služieb nie je možné poskytnúť v súlade so zmluvou, cestovná kancelária ponúkne cestujúcemu primerané iné opatrenia (náhradnú službu) na pokračovanie zájazdu bez dodatočných nákladov za predpokladu, že je to možné vzhľadom na okolnosti a podmienky (na mieste) (nemožnosť napr. ak je v rezervovanej kategórii len jeden hotel), ktoré, ak je to možné, majú rovnakú kvalitu ako zmluvne dohodnuté služby alebo majú vyššiu hodnotu; To isté platí, ak cestujúci nie je prepravený späť na miesto odchodu v súlade so zmluvou. Ak iné opatrenia ponúkané cestovnou kanceláriou môžu viesť k nižšej kvalite balíka zájazdov ako zmluvne dohodnuté služby (napr. polpenzia namiesto all-inclusive),

cestovná kancelária poskytne cestujúcemu primeranú zľavu z ceny. Cestujúci môže odmietnuť navrhované iné opatrenia len vtedy, ak nie sú porovnateľné so službami dohodnutými v zmluve o balíku cestovných služieb alebo ak poskytnuté zníženie ceny nie je primerané. V prípade odmietnutia musí cestujúci preukázať, že ostatné služby ponúkané cestovnou kanceláriou nie sú rovnocenné/porovnateľné so zmluvne dohodnutými službami a/alebo ponúkané zníženie ceny nie je dostatočné.

13.5. Ak má nesúlad so zmluvou významný vplyv na realizáciu balíka služieb v zmysle bodu 11.3 a organizátor zájazdu neodstráni nesúlad v primeranej lehote stanovenej cestujúcim a s prihliadnutím na okolnosti a nesúlad (pozri bod 13.1.), cestujúci môže, ak od neho nemožno odvodnene očakávať, že bude pokračovať v balíku cestovných služieb na základe štandardnej hodnoty priemerného cestujúceho: bez zaplataenia náhrady zo zmluvy o balíku cestovných služieb odstúpiť a Dany- ak sú nároky na záruku a náhradu škody uplatnené v súlade s § 12 PRG. Ak cestujúci odstúpi od zmluvy o balíku cestovných služieb, mal by si byť vedomý toho, že s tým súvisí určité riziko, pretože význam účinkov nesúladu a primeranosť pokračovania v ceste sa musia posúdiť v subjektívnom individuálnom prípade (sudcom) a výsledok tohto posúdenia sa môže líšiť od vnímania cestujúceho. Ak nie je možné ponúknuť iné služby podľa bodu 13.4 alebo ak cestujúci odmietne iné služby ponúkané v súlade s bodom 13.4, má cestujúci nárok na záruku a náhradu podľa § 12 PRG v prípade nesúladu aj bez ukončenia zmluvy o balíku cestovných služieb. V prípade odmietnutia musí cestujúci preukázať, že ostatné opatrenia ponúkané cestovnou kanceláriou sú nezlučiteľné s zmluvným Dohodnutý Predstavenie nie je ekvivalentný/porovnateľný sú alebo tá nestačí. Ak preprava osoby, ktoré sú súčasťou balíka cestovných služieb, organizátor zájazdu zabezpečí aj okamžitú spiatocnú prepravu cestujúceho rovnocennou dopravnou službou bez dodatočných nákladov pre cestujúceho v prípadoch uvedených v tomto odseku.

13.6. Schopnosť Predstavenie Z dôvodu Neodvratný a mimoriadnych okolností a cestovná kancelária napriek tomu neodstúpi od balíka zájazdov (pozri bod 17.1.), ale ponúka náhradné služby, všetky dodatočné náklady, ktoré z toho vyplývajú, znáša cestujúci. (porov. 10.3.)

14. Odstúpenie Cestujúci bez zaplataenia paušálnej náhrady

14.1. Cestujúci môže odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb pred začiatkom zájazdu – bez zaplataenia paušálnej náhrady – v týchto prípadoch:

14.1.1. Ak v mieste určenia alebo v jeho bezprostrednej blízkosti blízkosť, pričom sa to v konkrétnom prípade posudzuje s prihliadnutím na obsah zmluvy a žiarienie príslušnej okolnosti, ktorá zahŕňa nebezpečenstvo, vzniknú nevyhnutné a mimoriadne okolnosti, ktoré významne narušia realizáciu balíka cestovných služieb alebo prepravu osôb do miesta určenia v zmysle bodu 11.3. Ak cestujúci v týchto prípadoch odstúpi od zmluvy, má nárok na vrátenie všetkých platieb za zájazd v plnej výške, ale nie na dodatočnú náhradu (pozri § 10 ods. 2 PRG).

14.1.2. V prípadoch uvedených v bode 11.4. Zrušenie je potrebné oznámiť cestovnej kancelárii – pričom z dôvodov preukázateľnosti sa odporúča písomná forma.

14.2. Po začatí zájazdu môže cestujúci od Bod 13.5. – bez Platba paušálna náhrada –

Z Zmluva o balíku cestovných služieb.

14.3. Cestovné upozornenia rakúskeho ministerstva zahraničných vecí alebo správy v médiách, ako aj zmenené pravidlá vstupu do cieľových destinácií z dôvodu koronavírusu (COVID-19) neoprávňujú držiteľa na bezplatný odstúpenie, pretože cestujúci si pri rezervácii cesty vo všeobecnosti uvedomujú nebezpečnú situáciu v dôsledku pandémie koronavírusu.

15. Rezignácia cestovateľa pod Paušálna náhrada

15.1. Cestujúci je oprávnený kedykoľvek odstúpiť od zmluvy za zaplataenia paušálnej náhrady (storno poplatku). Zrušenie je potrebné oznámiť cestovnej kancelárii – pričom z dôvodov preukázateľnosti sa odporúča písomná forma. Ak bol zájazd rezervovaný prostredníctvom cestovnej kancelárie, zrušenie je možné oznámiť aj jemu. Cestujúcemu sa odporúča, aby odstúpenie od zmluvy nahlásil na trvalom nosiči (napr. papier, e-mail).

15.2. Paušálna náhrada je úmerná cene zájazdu a vychádza zo sumy ku dňu vyhlásenia o odstúpení od zmluvy, ako aj z očakávaných ušetrených výdavkov a príjmov z iného využívania cestovných služieb. V prípade, že je paušálna náhrada škody neprimeraná, môže ju súd zmierniť.

15.3. V závislosti od typu zájazdu sa na osobu vyskytujú tieto paušálne náhradné sumy:

1. Špeciálne lety (charter Baden), skupinové IT (skupinové zájazdy na pravidelných letoch), Autobusové firemné cesty (viacdňové zájazdy) do 30 dní pred odchodom 20% od 29 do 20 dní pred odchodom 35% od 19 do 10 dní pred odchodom 60% od 09 do 04 dní pred odchodom 75% od 3. dňa (72 hodín) pred odchodom 85% z ceny zájazdu.

2. Špeciálne lety (charterové krajiny a mestá) a železničné zájazdy (Krajiny a mestá) do 30 dní pred odchodom 25% od 29 do 15 dní pred odchodom 50% od 14 do 03 dní pred odchodom 85% od 2. dňa (48 hodín) pred začiatkom cesty zájazdu. 100%

3. Individuálne IT (individuálne zájazdy v pravidelnej doprave), železničná doprava (okrem špeciálnych vlakov):

Náklady na letenku/vlak do dátumu rezervácie 100% Pre pozemné služby do 30 dní pred odchodom 20% od 29 do 20 dní pred odchodom 35% od 19 do 10 dní pred odchodom 60% od 09 do 04 dní pred odchodom 75% od 3. dňa (72 hodín) pred začiatkom cesty príslušného podiel cestovnej ceny. Špeciálne podmienky platia pre ubytovanie v hoteli, dovolenkové apartmány, výlety loďou, jednodňové autobusové výlety, špeciálne vlaky a doplnkové služby (ako sú vstupenky atď.). Tie sú uvedené v položke "Špeciálne cestovné podmienky" alebo uvedené v podrobnom programe. To platí aj pre podmienky odchyľujúce sa od bodu 15.3.1-2.

Odstúpenie Storno podmienky nie sú uvedené, pozrite si predzmluvné informácie.

16. No-show

16.1. Nedostavenie sa nastane, ak cestujúci neodíde, pretože nemá vôľu cestovať, alebo ak zmešká odchod z dôvodu činu, ktorý mu možno pripísať, alebo z dôvodu náhody, ktorá sa mu stala. Ak je tiež jasné, že cestujúci už nemôže alebo nechce využívať zostávajúce cestovné služby, má kompenzačná paušálna suma 100 %.

17. Zrušenie cestovnej kancelárie pred začiatkom zájazdu

17.1. Cestovná kancelária môže odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb pred začiatkom zájazdu, ak z dôvodu neodvratiteľných a mimoriadnych okolností nie je schopná Plnenie zmluvy a jeho vyhlásenie o odstúpení od zmluvy musia byť zaslané cestujúcemu na poslednú doručovaciu/kontaktnú adresu, ktorú cestujúci uviedol, bez zbytočného odkladu, najneskôr pred začiatkom zájazdu (pozri § 10 ods. 3 písm. b PRG).

17.2. Cestovná kancelária môže odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb pred začiatkom zájazdu, ak sa na zájazd zaregistrovalo menej osôb ako minimálny počet účastníkov uvedený v zmluve a Vyhlásenie o odstúpení od zmluvy cestovnej kancelárie cestujúcemu na poslednú doručovaciu/kontaktnú adresu uvedenú organizátorom zájazdu v lehote uvedenej v zmluve, najneskôr však takto:

a) 20 dní pred začiatkom zájazdu pri cestách dlhších ako šesť dní, b) sedem dní pred začiatkom zájazdu v prípade zájazdov od dvoch do šiestich dní, c) 48 hodín pred začiatkom zájazdu v prípade zájazdov kratších ako dva dni (pozri § 10 ods. 3 písm. PRG).

17.3. Ak cestovná kancelária odstúpi od zmluvy o balíku cestovných služieb v súlade s bodom 17.1 alebo 17.2, vráti cestujúcemu cenu zájazdu, ale nebude musieť platiť žiadnu dodatočnú náhradu.

18. Zrušenie cestovnej kancelárie po začatí zájazdu

18.1. Cestovná kancelária je oslobodená od plnenia zmluvy bez povinnosti vrátiť cenu zájazdu, ak cestujúci zabránil realizácii zájazdu hrubo nevhodným správaním (ako je alkohol, drogy, nedodržiavanie zákazu fajčenia, nerešpektovanie niektorých Predpisov o oblečení, napr. pri návšteve náboženských pamiatok alebo pri jedle, tretné správanie, rušivé správanie voči spolucestujúcim, nedodržiavanie pokynov sprievodcu, ako napríklad pravidelné meškanie atď.), rušia bez ohľadu na varovanie, takže proces cestovania alebo spolucestujúci sú narušení a stažení do takej miery, že je pravdepodobné, že to naruší dovolenku tretích strán alebo spolucestujúcich alebo zmäri účel cesty. V takom prípade je cestujúci povinný nahradiť cestovnej kancelárii škodu.

19. Všeobecné ohrozenie života cestujúceho

19.1. Zájazd zvyčajne zahŕňa zmenu známeho prostredia. Súvisiace uvedenie si všeobecného životného rizika cestujúceho, ako je (bez nároku na úplnosť) stres, nevoľnosť (napr. v dôsledku klimatických zmien), únava (napr. v dôsledku vlhkého a vlhkého podnebia), trávacie problémy (napr. v dôsledku neznámeho korenia, jedla atď.) a/alebo uvedenie si rizika spojeného s cestou, ako je (bez nároku na úplnosť) bolesť ucha počas potápačských výletov, Výšková choroba pri cestovaní vo vysokých nadmorských výškach,orská choroba počas plavieb a oveľa viac spadajú do sféry cestujúceho a nemožno ich pripísať cestovnej kancelárii.

19.2. Ak z vyššie uvedených dôvodov Cestujúci nevyužije služby, ktoré sú mu riadne ponúknuté, alebo ak vyhlási, že Odstúpením od zmluvy nie je oprávnený uplatňovať nároky na záruku alebo nároky na nevyužitú časť cestovných služieb. 20. Zodpovednosť

20.1. Ak cestovná kancelária alebo poskytovateľ služieb, ktorí sú jej pripísaní, zavinené porušia povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo zmluvného vzťahu s cestujúcim, je

povinná nahradiť cestujúcemu vzniknutú škodu.

20.2. Cestovná kancelária nezodpovedá za ujmu na zdraví, škodu na majetku alebo finančnú stratu cestujúceho, ktorá vznikne v súvislosti s objednanými službami, za predpokladu, že

20.2.1. predstavujú uvedenie si všeobecného rizika pre život cestujúceho alebo akéhokoľvek všeobecného rizika spojeného so zájazdom, ktoré patrí do sféry cestujúceho (pozri bod 19).

20.2.2. možno pripísať zavineniu cestujúceho;

20.2.3. možno pripísať tretej strane, ktorá sa nezúčastňuje na poskytovaní cestovných služieb, na ktoré sa vzťahuje zmluva o balíku cestovných služieb, a nesúladu s predpismi nebolo možné predvídať ani sa mu nedalo vyhnúť; alebo

20.2.4. sú spôsobené nevyhnutnými a mimoriadnymi okolnosťami.

20.3. V Cestovanie s Špeciálny Riziká (napr.

expedičného charakteru), cestovná kancelária nezodpovedá za následky, ktoré vzniknú v priebehu realizácie rizík, ak sa tak stane mimo oblasti jej zodpovednosti. Tým nie je dotknutá povinnosť cestovnej kancelárie starostlivo pripraviť balík zájazdov a starostlivo vyberať osoby a spoločnosti poverené poskytovaním jednotlivých cestovných služieb.

20.4. Cestujúci je povinný dodržiavať zákony a predpisy, pokyny a príkazy personálu na mieste, ako aj prikázania a zákazy (napr. zákaz kupania, zákaz potápania atď.). V prípade nedodržania zo strany cestujúceho cestovná kancelária nezodpovedá za vzniknuté zranenie osôb alebo škody na majetku cestujúceho alebo zranenia osôb alebo škody na majetku tretích strán.

20.5. Cestovná kancelária nezodpovedá za poskytnutie služby, ktorú neprislúbiť alebo ktorú si cestujúci dodatočne rezervoval po začatí zájazdu na mieste s tretími stranami alebo poskytovateľmi služieb, ktoré nemožno pripísať cestovnej kancelárii.

20.6. Cestujúcemu sa odporúča, aby si so sebou nebral žiadne predmety osobitnej hodnoty. Okrem toho sa odporúča, aby boli predmety, ktoré ste si vzali so sebou, riadne uskladnené alebo poistené (pozri 5.1.).

20.7. Pokiaľ ide o Montrealský dohovor o medzinárodnej leteckej preprave z roku 2001, Aténsky dohovor

Protokol z roku 2002 k Aténskemu dohovoru o námornej preprave z roku 1974 alebo Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave z roku 1980 v znení zmien a doplnení z roku 1999 obmedzujú rozsah náhrady alebo podmienky, za ktorých musí poskytovateľ cestovnej služby, na ktorú sa vzťahuje zmluva o balíku cestovných služieb, zaplatiť náhradu, tieto obmedzenia sa vzťahujú aj na organizátora zájazdu (pozri § 12 ods. 4 PRG).

21. Uplatnenie nárokov

21.1. Pri S cieľom uľahčiť uplatnenie a overenie uplatnených nárokov sa cestujúcemu odporúča, aby si zaobstaral písomné potvrdenia o neposkytnutí alebo chybnom poskytnutí služieb alebo aby si zabezpečil potvrdenia, dôkazy a svedecké výpovede.

21.2. Záručné nároky je možné uplatniť do 2 rokov. Nároky na náhradu škody zanikajú po 3 rokoch.

21.3. V záujme cestujúceho sa odporúča uplatniť si nároky ihneď po návrate z balíka cestovných služieb, v plnom rozsahu a osobitne špecifikované, priamo u cestovnej kancelárie alebo prostredníctvom cestovnej kancelárie, pretože pri zvyšujúcom sa

oneskorení možno očakávať ťažkosti s dokazovaním.

22. Doručenie - elektronická korešpondencia

22.1. Doručovacia/kontaktná adresa cestujúceho je tá, ktorá je uvedená v Posledná zverejnená adresa cestovnej kancelárie (napr. e-mailová adresa). Zmeny musí cestujúci bezodkladne oznámiť. Odporúča sa, aby cestujúci použil písomnú formu.

23. Poskytovanie informácií tretím stranám

23.1. Informácie o menách účastníkov zájazdu a mieste pobytu cestujúcich alebo všeobecné údaje zo zmluvy o zájazde nebudú poskytnuté tretím stranám, a to ani v naliehavých prípadoch, pokiaľ cestujúci výslovne nepožadoval poskytnutie informácií a oprávnená osoba sa nezverejní pri rezervácii. Náklady vzniknuté pri zasielaní naliehavých správ znáša cestujúci. Preto sa odporúča, aby cestujúci informovali svojich príbuzných o presnej adrese dovolenky.

Doplňujúce alebo odchyľujúce sa ustanovenia ("Osobitné cestovné podmienky")

1. Paušálna náhrada v prípade zrušenia zo strany cestujúceho:

1.1. V prípade typu produktu pozemný cestovný ruch ("iba hotel"), kúpeľné autobusy ("iba autobus") a lety len na let na špeciálnych /Charterové lety (ďalej len "len lety") podliehajú nasledujúcim storno sadzbám:

do 30 dní pred odchodom	20%
od 29 do 20 dní pred odchodom	40%
od 19 do 10 dní pred odchodom	60%
od 09 do 04 dní pred odchodom	75%
od 3. dňa (72 hodín) pred odchodom	85% z ceny zájazdu.

1.2. Produkty Dynamic/MIX (balíky aj len lety/hotely)

do 30 dní pred odchodom	40%
od 29 do 20 dní pred odchodom	50%
od 19 do 8 dní pred odchodom	70%
od 07 dní pred odchodom	100%

1.3. V prípade letu len na báze IT (pravidelný let) bude účtovaných 100 % z ceny zájazdu ako paušálna náhrada od času rezervácie.

1.4. Produkty diaľkového cestovania (napr. Maurícius): Od času rezervácie platia nasledujúce storno podmienky:

pre letové služby:	100% za pozemné služby:
100% storno poplatok za všetky pobyty v období 21.12.2024 – 06.01.2025 a 21.12.2025 – 06.01.2026.	

Platí pre všetky ostatné termíny:

do 31 dní pred príchodom	25%
od 30-23 dní pred príchodom	50%
od 22-11 dní pred príchodom	85%
od 10 dní pred príchodom	100%

1.5. Produkty v Taliansku: Okrem toho sa na oblasť ponuky apartmánov, mobilných domov, bungalovov, vilgíj a podobne vzťahujú nasledujúce storno sadzby, pokiaľ nie je v ponuke uvedené inak:

do 46 dní pred odchodom	25%
od 45 do 30 dní pred odchodom	50%
od 29 do 21 dní pred odchodom	75%
od 20 do 15 dní pred odchodom	85%
od 14. dňa pred odchodom	100% z ceny zájazdu.

1.6. Jednodňové výlety: Do 1 týždňa pred začiatkom cesty je možné jednodňový výlet bezplatne zrušiť (pozri aj bod 1.7.). Od tohto okamihu alebo v prípade nedostavenia sa pri odchode nie je možné vrátiť peniaze (100% storno náklady).

1.7. Vstupenky na kultúrne podujatia alebo na pevne rezervované vstupenky a víza: Pre jednodňové a viacdňové výlety so vstupenkami alebo vízami platí nasledujúca podmienka: 100% storno náklady na vstupenky a víza odo dňa rezervácie.

1.8. Pre niektoré ubytovania alebo špeciálne ponuky, akcie a výlety platia samostatné platobné a storno podmienky, ktoré sa líšia od podmienok uvedených vo Všeobecných obchodných podmienkach. Zmluvné podmienky" a pod "Osobitnými cestovnými podmienkami". Tie sú uvedené v príslušných tendroch a popisoch hotelov.

Upozorňujeme, že ceny sa menia v dôsledku zmien v Všeobecne podmienky pred Uzavretie zmluvy a cena zájazdu platná na dennej báze budú oznámené pred uzavretím zmluvy.

Zabezpečená dovolenka - ochrana peňazí zákazníkov v súlade s vyhláškou o balíkoch cestovných služieb (PRV):

V prípade platobnej neschopnosti cestovnej kancelárie alebo v niektorých členských štátoch cestovnej kancelárie sa platby vrátia. Ak sa cestovná kancelária alebo prípadne cestovná kancelária dostane do platobnej neschopnosti po začatí balíka cestovných služieb a preprava je súčasťou balíka cestovných služieb, spätná preprava cestujúcich je zaručená.

Súkromie

Všetky osobné údaje, ktoré získame v priebehu vašej rezervácie a ktoré sú potrebné na plnenie zmluvy, budú spracované elektronicky. Tieto údaje podliehajú prísny smerniciam o ochrane údajov (GDPR). Viac informácií o tom nájdete v časti www.gruberreisen.at/datenschutz alebo www.aaretalreisen.com/datenschutz

ORGANIZÁTOR a odtlačok

Pre produktové rady:
Chorvátsko (KROA)
Taliansko (ITAL)
Grécko, Španielsko, Spojené arabské emiráty (ZMIEŠAŤ)
Wellness (WELL)

Aaretal Reisen AG, Eichenweg 6
3123 Belp (Bern), Švajčiarsko
Číslo spoločnosti/UID: CHE-107.504.265
Miesto súdnej príslušnosti: Belp

Pre produktové rady:
Krajiny a mestá (LUS)
Túžba po nových destináciách (LANZ)
Jednodňové výlety (DAY)

GRUBER-reisen Veranstalter
Gesellschaft m.b.H. Operačné
veliteľstvo: Puchstraße 176, 8055
Grazské číslo GISA: 18889970
UID: ATU 38331300
Miesto súdnej príslušnosti: Graz

Autorské práva a práva na obrázky: Všetky práva na texty a obrázky majú spoločnosť GRUBER-reisen Veranstalter GmbH alebo Aaretal Reisen AG a/alebo jej zmluvní partneri. Použitie tretími stranami vyžaduje predchádzajúci písomný súhlas.

Ďalšie dôležité informácie nájdete v katalógoch, tendroch alebo predzmluvných informáciách.

Platí od novembra 2024, môže sa zmeniť.